

臼杵市地域おこし協力隊
インバウンド担当

令和元年度(2019.4-2020.3)活動報告

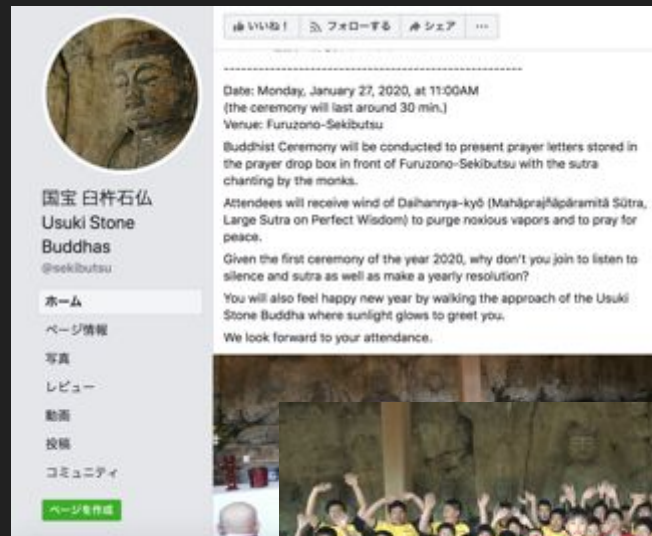
業務内容

- ① SNS、ホームページ等を活用した国内外への観光PR
- ② 商店街等でのインバウンド対策の企画・実施
- ③ 外国人観光客等への通訳サポート及び臼杵の魅力伝達
- ④ インバウンド対策に取り組む各種団体との連携
- ⑤ その他インバウンド対策に関する企画立案

①SNS、ホームページ等を活用した国内外への観光PR

臼杵石仏事務所からの観光PR

Try & Remember Usuki Project (RWC2019おもてなしPR動画)のナレーション翻訳



The screenshot shows a Facebook post from the page 'Usuki Stone Buddhas' (@sekibutsu). The post is dated Monday, January 27, 2020, at 11:00AM. The text of the post is as follows:

Date: Monday, January 27, 2020, at 11:00AM
(the ceremony will last around 30 min.)
Venue: Furuzono-Sekibutsu

Buddhist Ceremony will be conducted to present prayer letters stored in the prayer drop box in front of Furuzono-Sekibutsu with the sutra chanting by the monks.

Attendees will receive wind of Daihannya-kyō (Mahāprajñāpāramitā Sūtra, Large Sutra on Perfect Wisdom) to purge noxious vapors and to pray for peace.

Given the first ceremony of the year 2020, why don't you join to listen to silence and sutra as well as make a yearly resolution?

You will also feel happy new year by walking the approach of the Usuki Stone Buddha where sunlight glows to greet you.

We look forward to your attendance.

The post includes a circular profile picture of a stone Buddha head and a menu on the left with options like 'ホーム', 'ページ情報', '写真', 'レビュー', '動画', '投稿', 'コミュニティ', and 'ページ制作中'.



②商店街等でのインバウンド対策の企画・実施

4月外国人技能実習生の臼杵体験

食事メニューや表示の英訳

JICAタイ国別研修やRWC2019インバウンド専用
日帰りバスツアーの受入実施



③外国人観光客等への通訳サポート及び臼杵の魅力伝達

ラグビー関係者対応：7月ウェールズ

7月～8月香港ツアー客対応

クルーズ船訪問客対応

11月オーストラリアからの臼杵焼竹宵ツアー対応

外国人メディア関係者来臼対応



④インバウンド対策に取り組む各種団体との連携

フグビー:ラグビーでまちおこし

のんき屋:第6回九州町並みゼミ開催とそのための
の実行委員会事務局

吉四六さん村グリーンツーリズム研究会

フットパス研究会:コース作り

臼杵市外国人材雇用事業所連絡協議会:日本語
教室やイベント参加

元気カネットワークうすき:5月スリランカ交流イベ
ント

南津留地区地域振興協議会:8月 KMN盆踊り



⑤その他インバウンド対策に関する企画立案

在日フランス商工会議所：企画立案、5月九州代表来日対応、11月BtoB案件成約

JICAタイ国別研修受入：企画立案、8月実施

ツーリズムおおいた RWC2019インバウンド専用日帰りバスツアー：企画立案、10月実施

ケンブリッジ大学インターンシップ：企画立案、7月ケンブリッジ大学担当教官来日対応、2月～3月インターン生就労対応



ふりかえり

- 臼杵におけるインバウンド事業開発は難しい。RWC2019も象徴的だったが、試合観戦(+前後泊)だけの大分訪問客が多く、観光は県全体の課題と思う。
- 臼杵の観光資源を活用して外国人訪問客に「何」を観光消費してもらうか、ある程度具現化はできた(e.g. 農泊、JICA研修、RWC2019インバウンド専用日帰りバスツアー、竹宵ツアー、ケンブリッジ大学インターンシップ制度など)ものの、事業性に乏しい。
- 臼杵市は観光推進体制のあり方を議論しているところであり、商店街も各種団体も「インバウンド対策」と言うほどあまり進展しておらず、むしろこれからなのかもしれない。
- 地域資源や事業環境を考慮すると、観光よりも地場産業振興(+副次的に観光効果)の方が臼杵の魅力を発揮しやすいと考える。